Մանզումէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ վէ-
րիլիպ, սէնէվի գըյմէ-
թի խթանպօլ իչին 250
ղրշ. վէ պոթը պայըը 125
ղրշ. վէ թաշրալա իչին
բօսթա բարասը իչինէ
օլարագ, սէնէվի գըյմէ-
թի սաղ ագճէ 250 վէ
պոթը պայըը սախի 125
ղրշ. տուր։
Վէ պէհէր նիւսխէսի
40 բարաես սաթըլըր։

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

Իլանաթըն պէհէր սաթը-
րը իչին պիրինճի սէֆա 3
իքինճի սէֆա 2, վէ հա-
չիւնճիւ վէ սայիր սէֆա-
լար իչին 1էր ղրշ. Իլան սը-
բասընա գօնուլմասան ի-
լանըն սաթըը 3ղշ. տուր։
Մէքթուպ վէ սայիրէ
Գալաթասա Բէյնճէմզիհ
բազարընտա վագը Ն. 29
Իբսի խանընտա Դարա-
պետ 3. Փանոսեան խամ-
ինէ կէօնդէրիլէճէք տիր։

ԵԼՏԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٢٨٩ ՐԱՄԱԶԱՆ ١٤ 1872 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 3 ՇԻՄԱ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 15 ՆԻՄԷՐՕ 2043

ԻԼԱՆԱԹ
LOYD SUISSE

ԼՈՅՏ ՍՈՒԻՍ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՎԻՆԹԷՐԹՈՒՐՏԱ
ԱԼԷՔՍԱՆՏՐ ԲԷՔՄԷԶ

Մէզքիւր դումբանեանըն Իսթանպօլ-
տաքի ամէնթօլարը, դարա, տէնիզ վէ չայ
իւզէրինէ մալէր սիքուրթա թութմանա
բուխասթլարը վար տըր։

Պու պապատէ թափսիլի մալիւմաթ ալ-
մագ իսթէյէնլէրին, սահիպի իմզալարա
միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

ՀԷՐՄԱՆ ՀԷԼՊԻՆԿ ԱԼԷՔՍԱՏՐ ԲԷՔՄԷԶ
Ճէնէրալ Ամէնթօ Ամէնթօ
Դարանթինա սոգ. Ն. 2 Պաղչէ գաբու
Իսթանպօլ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°.

RÉPARATEUR
AU QUINQUINA

ՍԱՂ ՎԻ ՍԱԳԱԼ ԻԶԻՆ

ԻՆՖԼՈՒԷՆՍԱ ԷԼԷԿՏՐՈՆԱՅԻ ԵՎ ՐՈՒՄԱ ԷՄՊԷՐՈՐՈՅ
ՀԱՂԹՈՒԹԻՆԸ ԱՂԷ ՊՕԼՈՆԸՆԸ
Պիրինճի պաթուն միտալեա—Յիւնճիւ
կիւմիւշ միտալեա

ԴԸՆԱԳԸՆԱԼԸ ՄՈՒԱԼԻՃԷ

Մէզքիւր մուալիճէ, Ֆ. ԳԸՐԻԻԳ մարի-
ֆէթի իլէ թէրթիպ օլունմուշ օլուպ, սաչ-
լարա վէ սագալա, քէնտի էվլիյէթ ըՏԻՆԷ
վերիր։

Մէզքիւր մուալիճէյի պիր ատամ քէնտու
քէնտույէ գուլլանապիլիր։ Հաթթա սայիր
սաչ վէ սագալ պօեալարը կիպի գուրումագ։

Պուլունուր Իսթանպօլտա Մ. Վէյլիչ վէ
գումբանեանըն մաղազասընտա, վէ Գամանթ-
տօ խանընտա Մ. Կիւյօնուն 26 նիւմէրօլու
մաղազասընտա, վէ Տէլլա Սուտա, Վ. Ծաննի
վէ Կանճիւք պիրատէրլէր էճզախանէլէրինտէ։

ԴԸՊՐԸՍ ՇԱՐԱՊԸ

Իչպու ալէա Գումանտարեա նամ Դըպրըս չարապը, վիճուտէ զայէթ
մէնֆաաթլը օլուպ, Իսթանպօլտա
Թահմիս սօգաղընտա 56 նիւմէրօլու
մաղազատա էհվէն ֆիեաթլէ ֆիրուխթ
օլունուր։

Էրմէնի, Ֆրանսըզ, Թիւրք, վէ Ռում
լիսանլարընա աչինա օլուպ, մէզքիւր
լիսանլարլա մէքթուպլաշապիլիր վէ
տէֆթէր թութմագ ֆէննինէ տախի
աչինա պիր տէլիգանլը եազըճըլըգ իթ-
մէք արզուսինտէ պուլունտուղունա-
ման, լիւզումու օլանլարըն, ատրէսի
Ա. հրուֆաթլա օլարագ մաթպաամը-
զա մէքթուպ եօլլամալը տըր։

Հայերէնի, եկեղեցական երաժշտու-
թեան և քստ բաւականին թուաբա-
նութեան և աշխարհագրութեան տեղ-

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

A. D.

1809

ԵԱՆԿԸՆ ԻԶԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻԾ ԷՆՏ ՄԷՌՔԸՆԹԱՅԼ

	(Լիր. ինկ)
Ասբլ սէրմայէ	2,000,000
Թարիխէ տէկին սէրմայէյը իհթիեաթիյէ Լ. Ս. 528,803	
Քեարտան արթըրըլմըշ օլան 250,000	
Եանղընը չիւպէսինին եբլուգ իրատը	708,000

Իշ պու գումբանեա 1809 տա, եանի պունտան 62 սէնէ էվվել թէշքիլ օլունմուշ օլուպ, վէ քէնտի սէրմայէսինտէն մաատէ քեարտան արթըրըմըշ պիւյիւք մէպլաղ իլէ տիւնեանըն էն պիւյիւք շիրքէթլէրին սըրասընը կէչմիշ տիր։

Կէրէք էհալինին քէնտի մաղազասընտա, վէ կէրէք Իսթանպօլ վէ Գալաթա կիւմրիւքլէրինտէ պուլունան մալլէրի վէ կէրէք էվ, մաղազա վէ էպնէյի սայիրէ վէ էշեա, քէօյլէրտէ վէ եախօտ չէհիր իչինտէ սիկուրթա իթմէք քչին իլան իտէր։

Սիկուրթա Թութմագ Իսթէյէնլէր, Գալաթատա Գէորգ պէյ խանընտա Ն. 9, մէզքիւր գումբանեա Թարաֆընտան գուտրէթի քեամիլէսի պուլունան աճէնթի Մ. ՈՒԼԵԱՄ Ր. ՍՈՒԱՆԱ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի։

QUNIA SCHAEDELIN AU COCA

Սանճրեա, միտէ խասթալըգլարընա վէ գուտրէթսիզլիկ գարշը գուվվէթլէթ-տիրիճի վէ պէսլէյիճի իչին

ԱԼԷԱ ՋԷԼԻԲԼԻ ՍՈՒ

ՇԱՏԼԷՆԻՆ ֆոֆոր գը ֆերլէ հապլարը, գան զայիֆլիյինէ, պէհեաղ ըչնկէ, միտէ խասթալըգլարընա էյի օլուպ, տամաղա խոշ կէլմէէն պալըգ եաղը եէրինի թութար վէ պայիֆ ատամլարա կէլիր։ Պուլունուր Տէլլա Սուտա, Վ. Ծաննի, վէ Կանճիւք պիրատէրլէր էճզախանէլէրինտէ։

կեա անձ մը գաւառներու մէջ միայն դասատուութիւն ընելու պատրաստ է։

Ուզողը լրագրոյս գրասենեակը պէտք է դիմել։

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ
ԵԱՏԻԿԵԱՐ
ԵԱԽՕՏ
ԴՐԱԱԹԸ ԷՐՄԷՆԻԱՆ
Մուհիմ վէ մուխթասար հիքեայէլէր

Իշպու Եատիկեար եախօտ Դրաաթը Էրմէնիան նամ ըիսալէճիք պազը ալիմ-լէրին ատապ ու ալալագա տայիր եաղ-ըզլարը մէշհուր թէֆէքքիւրլէր վէ հիքեայէլէրտէն իպարէթ օլուպ գրթա պէ գրթա նէչը օլունաճագ վէ զաթէն պիրինճի գրթասը 48 սահիֆէտէն միւ-րէթթէպ աչըգ թիւրքճէ լիսանընտա վէ Էրմէնի հրուֆաթընտա տէրճ օլուպ, հէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա վէ ղաղէթա սաթանլար եէտինտէ 40 ար բարաես սաթըլմագտա տըր։

ՄԱՆԻԼԷԼ
ՏԻԻ
ԴԱԲԻԹԱԼԻՍԹ
ԱՆԹԻԻՐՔԻ

Ֆրանսըզճա օլուպ։ Օթէօր տը լա Տէթ Օթօման նամ ըիսալէնին միւէլ-լիֆի Օ. Իսկէնտէր Էֆէնտի թէէլիֆի օլան, վէ ալթմըշ սահիֆէտէն իպա-ըէթ պուլունան մէզքիւր ըիսալէ, Տէվ-լէթի—ալիյէնին տէրքեար օլան պօրճ-լարընտան պահս իթմէքտէ տիր քի, էր-պապը տիզդաթ նէշրինտէ պիւյիւք էհէմմիյէթ պուլաճաղընտա, վէ պու ճիհէթլէ վաթանճա պիւյիւք պիր խըզ-մէթ իթմիշ սաեբլաճաղընտա, ասլա իւրհէ եօգ տուր։

Մէզքիւրը ըիսալէ եարբմշար մէճի-տիյէյէ սաթըլմագտա օլուպ, վէ այ տա պիրէր նիւսխէտէն իքի նիւսխէ տա-հա չըգարըլաճաղը իշար իտիլմիշ տիր։

ՆՈՐ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆ ԵՒ ԵՐԱԶԱՀԱՆ
ԸՍՏ ԲՆՈՒԹԵԱՆ

Արաբերէն հին ձեռագրէ թարգ-մանուած և չորս հատորի բաժնուած։

Առաջին հատորը մամլէն ելածիէ որուն մէջ պարունակին հետաքրքրու-թեան արժանի շատ մը օգտակարու-թիւններ գլխաւորաբար մարդկային արեան յատկութեանն ու զօրութեանը վրայ բացատրութիւններ, առուտուրի մէջ զէն չքնելու և միշտ շահելու գաղտ-նիքներ և այլն։

Կը ծախուի Հայ գրավաճառաց քով և կամուջի գլխուն պարագան։ Գին 4 ղշ. կեդրոնատեղին է Ֆրէնկեան գրա-տուն Մէրճան փողոց թիւ 67։

ՊԱՏԿԵՐ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ

Այս սիրուն և խորհրդաւոր պատ-կերը, զոր Մեծ. Ճանիկ Արամեան՝ Փա-րիզու և Լոնտոնի թանգարանաց մէջի Պարթևական և Հայկական հնութիւն-ներէն հաւաքաբար յօրինած և 'ի լոյս ընծայած էր 1861ին, ժամանակէ մ'ի վեր սպառած էր, և ահա վերստին ի լոյս կընծայուի Մեծ. Ճ. Արամեանի կողմանէ, աւելի մեծ դրիւք և կարե-ւոր համարուած սրբագրութեամբք։

Այս պատկերն երկու տեսակ գին ու տիպ ունի, և կը ծախուի մասնաւո-րապէս 'ի Գրատան Փարիզու (Զաքմաք-ճըլար եօքուշու, Յակոբեան խան թիւ 13։

Կը ծախուի նաև Մարգարեան եւ Դաֆֆեան գրավաճառաց քով։

Գին Սինեան գունաւորի՝ 8 ֆրանք
» Պարզ սպիտակի 6 ֆրանք։

ՎՐԷԺ
ՎԷՊ ԺԱՄԱՆԱԿԱԿԻՑ
Ե Ի
ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ
ԳՐԵՑ Տ. Լ.

ՏԷՐ ԵՒ ՀՐՕՏԱՐԱԿԻՉ
ԹԱԴԷՈՍ Ա. ԱՆՏՈՆԵԱՆ

Կը ծախուի ամէն Հայ գրավաճա-ռաց քով։

ՔՍԱՆ ՏԱՐԻ ԵՏՔ

Հանրածանօթ Ա. Տիւմայի այս ընտիր վէպին Բ. հատորը Պոլիս հասած բլլա-լով, արդոյ բաժանորդներէն կը խընդ-րուի որ իրենց անդորրագիրը ներկա-յացնեն Զաքմաքճըլար եօգուշու թիւ 10 Տէտէեանց վաճառատունը, և հոն-կէ ստանան նոյն հատորը։

Բաժանորդագրութեան գին 4 հատո-
ռին ղշ. 50
Իւրաքանչիւր հատորը » 15

Երկրորդ հատորը հրատարակուելէն ետք բաժանորդութիւնը պիտի դադրի։

(ՆԷՎԻՑԷ)

Ալաֆրանկա հոկտեմբեր 16 թարիխի իլէ Քալթէօնտէն (Սիլէզեանքն, Բրուսիանքն հիւքմիւ թահթը պուլուն-նան գբսմը) չու վէճհ իլէ եաղբմբշ տբը։

Միլէր նամ բաբաս, խայլի սէնէտէն պէրու Թէրէզա իսմինտ խբտմէթ քեար գբզը իլէ իւնսիյէթտէ պուլունուպ, պունուն նէթիճէսի օլարագ, Թէրէզա պիր կիւնտէ իւչ չօճուգ պիրտէն տիւնեաեա կէթիրիր. պունուն իւղերինէ, բաբաս, նէ եաբաճաղընը օլ տէրէճէ չաշբբբը քի գբզ իլէ սէօզ պիրլիք իտէրէք, այնի կիճէ չօճուգլարըն իւչիւնիւտէ պօղուպ, պաղչէսինին պիր քէօշէսինտէ տէֆն իտէր։

Պիր քէօյլիւ տէլիգանլը, իշ գբմնքնտա բաբասքն էվինէ կիտիպ, պէրապէրինտէ պուլունան քէօրէյի, հէր նասբլսա, պաղչէեէ կիրիպ էօթէ պէրի կէզինտյինտէ, ինսան դօգուսու ալբպ, թօբրաղը դաղար վէ չօճուգլարտան պիրիսինին նաչէսինի պուլուր. հիւքիւմէթէ խապէր վիրիլէրէք, տիկէր իքի չօճուգլարըն տախի նաչէլէրի պաղչէտէն չբդարբլմբշ տբը։

Բաբաս իլէ խբտմէթքեար գբզ մահպէսէ աթբլմբշ օլուպ, մուհաքէմէլէրինէ պագբլաճագ տբը։

—Ալաֆրանկա հոկտեմբեր 23 տէ, վիէննատա սիւարի ասաքիրի գայմագամը սանիլէրինտէն իքի նէֆէրի, պօշ պիր մատտէտէն տօլանը, պիրիպիրլէրի իլէ տիւէլլօեա գալգբշբպ, իքիսինտէն պիրիսի, տիկէրինին պօյնունա գբլբճլա օլ տէրէճէ չիտտէթլէ վուրուր քի զավալը պիր գաչ տագբգա սօնրա տիւէլլօեա չբգբշմագ տիվանէլիկինէ գուրպան կիտիպ սոն նէֆէսինի թէսլիմ իտէր։ Տիկէրի տախի աղբը սուրէթտէ եարալանմբշ օլուպ, օնուն տախի սաղգալաճաղը չիւբհէլի տիր։

—Ալաֆրանկա հոկտեմբեր 30 թարիխի իլէ Բբրակատան, Ֆբրանտէնպբլաթ ղաղէթասբնա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆտա օգունտուղունա նէզարէն, չէհրի մէղքիւր ճիվարլարբնտա իսքեան իտէն նէհուտիլէր թաղեիդ օլունուպ, պիր նէհուտիեէ, կէրէք քէնտիսինին վէ կէրէք ֆամիլեասբնը էօլտիւրիւլէճէյի թէհտտա եօլու պիլտիրիլտիյինտէն, խանէսինին մախզէնինէ գաչբպ օրատա սբզբնմաեա մէճպուր օլմուշ, ֆագաթ խանէսի իլէ տիւքքեանը եաղմաեա վիրիլմիշ տիր։

—Նիմտէ վագբ Սէն Բօլ քիլիսէսինին եէնի քարոզիչի, իլք տէֆա օլարագ ճէօմաաթա իրատ իյլէտիր նութգտա չէօյլէ սէօյլէմիշ տիր։

«Սէլէֆիմ (նախորդս) հէր բաղար կիւնիւ, պու սաաթտա սիզլէրէ բօլթիգաճա մատտէլէր իւղերինէ նութգ իտէր իտի. պունուն իչին միմայիլէյհի ալբպլամամ, զիրա, պէօյլէ եարմասբյլա, զամիրինէ մուվաֆբգ սուրէթտէ հարէքէթ իթմիշ տիր, պու պապտէ ասլա չիւբհէ իթմէմ։ Ֆաղաթ, պու կիւնտէն պաշլաեարագ էօյլէ բօլիթիգաճա նութգ տինէմէեէճէկինիզի սիզլէրէ պիլտիրիրիմ. ճանբնբզը դաեբրմագ խբտմէթի իւղերիմտէ օլտուգճա, սիզլէրէ եալբնբզ բուհանի մատտէլէր իւղերինէ վաղ վիրէճէկիմ։ Ցիսուս Քրիստոս էֆէնտիմիզ, պիզլէրի տինեաեա եօլատբ իսէ, տէյիլ քի կիւնլիւք մուճատէլէ վէ տէսիսէլէրէ գարբշալբմ տէյի, իլլա, Ալեքսանդրանը վաղ վիրէլիմ տէյի Ֆլաբաբ։ Իշպու հադդանիեէթ մինպէրինի բօլիթիգաճա նութգ սէօյլէմէեէ թախսիս իթմէեէճէյիմ։

Պուրաեա պիր տաճա, տիւնեէվի էմրազը նէֆսանիեէլէրինիզի եէրինէ վարտբրմագ իչին կէլմէեին, վէ պու պապտէ գաթի իւմիտ իտին։

Ճէմ օլաճագ մախսուս մահէլլէրինիզ, ղաղէթալարբնբզ, հէմշէհրիլիք վաչիֆէլէրինիզի սիզլէրէ էօյրէթմէեէ մէէմուր պիր թագբմ ատամլարբնբզ վար տբը, կիտին օլ ճէմ օլաճագ մահէլլէրէ, օգուեեուն ղաղէթալարբ, տիյնէյին մէպուսլարբնբզբ, ֆագաթ, քիլիսէտէ տէ Ալլահբնբզա իպրաղբ հիւրմէթ ու բիայէթ իտին։»

—Նուվէլ Բբրէս Լիպր ղաղէթասբնբն նէշր իյլէտիյի չու աթիտէքի բսթաթիսթիգ, Ավսթրիատա ղաղէթալարբն նէ տէրէճէ իլէրու կիթմիշ օլտուգլարբնը կէօսթէրիր։

1868 սէնէսի իլք ալթը այլարբնտա մէմալիքտէ պասբմբշ օլարագ 32 միլեօն նիւսխէ ղաղէթա իւղերինէ բօսթա բուլու եաբբշթբրբմբշ օլտուղու հալտէ, 1869 սէնէսի այնի այլարբնտա, 33 միլեօն, 1870 սէնէսի իլք ալթը այլարբնտա 36 միլեօն, 1871 սէնէսի այնի այլարբնտա 40 միլեօն, վէ 1872 սէնէսի իլք ալթը այլարբնտա իսէ 42 միլեօն ղաղէթա իւղերինէ բուլ եաբբշտբրբմբշ տբը։

Տիմէք տիր քի 4 սէնէտէ 10 միլեօն ղիեատէ ղաղէթա պասբմբշ, վէ եախօտ 100 տէ օթուղ արթմբշ տբը։ Հիւքիւմէթ, 1862 սէնէսի իլք ալթը այլարբնտա ղաղէթալարտան, բօստա բուլու պէտէլի օլարագ 324,306 ֆիօրին ալմբշ օլտուղու հալտէ, 1868 սէնէսի այնի այլարբնտա 423,616 ֆիօրին եանի, 59,310 ֆիօրին ղիեատէ ալմբշ տբը։

—Օն տօքուղունճու Աբր նամ Ֆրանսբզ ղաղէթասբ, Ֆրանսաեա կիրմէսի եասագ օլան ղաղէթալարբ, թապ ու նէշր օլունտուգլարբ չէհրին իսիմէրի իլէ պէրապէր պիլտիրմիշ օլտուղունտան, պիր վէճհի աթի պէեան օլունուր։

Լէկալիթէ տբ ժէնէվ (ճինէվրա), Ֆբրանս Նուվէլլի (ժէրմէյ), Լանթէրն Մաժիգ (ժէրմէյ), Լիպէրթէ (Պբրիսէլ), Բի Վիվ (Լոնտրա), Բէբիպլիք Իունիվէռսէլ (ճինէվրա), Բէվոլիւսիոն Սոսիալ (ճինէվրա), Բէվէյլ Էնթէրնասիոնալ (ճինէվրա), Սիթիւասիոն (Լոնտրա) Սոսիալիսթ (Նիու Եորգ), Սոլիտարիթէ (Նէօշաթէլ), Սիւիս Բատիգալ (ճինէվրա) Շաթիման (չէհիր էմանէթի գարարը իլէ եասագ իտիլմիշ տիր, Պուրկ), Բանթէն Բոլիթիգ (Լոնտրա), Էնթէրնասիոնալ (Պբրիսսէլ), Դարիյեօն տբ ժընէվ (ճինէվրա), Վէրմէշ ժուրնալ (Լոնտրա), Բէր Տիշէն (Լոնտրա), Տբրաբօ Պբլան (ժէրմէյ), Տիոժէն (ճինէվրա) Էնտիսքրէ (Պբրիսսէլ), Պբլակէօր (ճինէվրա), Էնթէրնասիոնալ (Սան Ֆբրանչիսքօ, Շիլի), Ռոնա (Կոբենույլ Պոլոնեբ), Իունիոն Տէմոգրաթիգ (Լոնտրա) Բբլէպ (Լոտի), Ասոսիասիոն Էնթէրնասիոնալ (Սան Ֆբրանչիսքօ) Գուրիէ տ'Էօրօբ (Լոնտրա), Բէնովասիոն Բբլիժիէօզ (Պբրիսսէլ) Դբրոնիք Էյրօբէէն (Լոնտրա), Ֆէտէռասիոն (Լոնտրա) Ամիսու (Լոնտրա)։

—Կէչէնլէրտէ, Լոնտրանքն սինակոկասբնտա, Ինկիլթէրրա բարլամէնթոսու ադասբնտան սբը Տավիտ Սալոմն նամ եէհուտի, գարնտաշբնքն գբզբ իլէ էվլէնիպ նիքեահը իճրա օլունմուշ տուր։

Կիւվէյի, 75 վէ կէլին իսէ 65 եաշբնտա իմիշ։

—4872 սէնէսինին իլք ալթը այլարբնտա, Բարիս էհալիսինին եէմիշ օլտուղու չէյլերէ այիտ օլան չու աթիտէքի մալիւմաթլար ղաղէթալարտա օգունմուշ տուր։

Քեաֆիէյի բաղարլարտա չու աթիտէքի եէեէճէքլէր սաթբլմբշ տբրլար։

12,847,379 քիլօկրամ պալբգ, 10,970,177 ֆր. 25 ս.

5,413,181 բարչա ավ գուշլարբ վէ թավուգ, 13,106,147 ֆր. 65 ս.

148 662,825 եումուրթա, 10,638,978 ֆրանգա.

4,922,228 քիլօկրամ թէրէ եաղբ, 14,650,008 ֆր. 70 ս.

Վէ 4,355,386 քիլօկրամ բէյնիր, 1,830 893 ֆր. 63 ս.

Պալէատէ զիքը օլունանլարտան մաատա, բաղարլարտան խարիճ մահէլլէրտէ չու աթիտէքիլէր սաթբլմբշլարտբ։

377,000 քիլօկրամ պալբգ, 520 026 քիլօկրամ թավուգ վէ ավ գուշլարբ, 1,829,456 եումուրթա, 1,849,756 քիլօկրամ թէրէ եաղբ, վէ 1,585 696 քիլօկրամ բէյնիր։

—Ժաննէլ նամ պիր զաթ թարաֆբնտան, Բարիսին Ագատէմեասբնա, իւսթիւնտէ պիր գաչ սանթիմէթրօ պօեունտա վէ իւչ տէօրթ սանթիմէթրօ էնինտէ պիր տէլիյի օլան պէօյիւք պիր գուրշուն պօրու իրսալ օլունմուշ տուր։ Մէղքիւր գուրշունուն գալբնլբղբ 18–20 միլիամէթր օլուպ, իւսթիւնտէքի տէլիյի իսէ, ֆարէլէր տէլմիշլէր տիր։

—Կէչէն հաֆթալար, Ֆրանսանքն Լաքոմպ նամ ուֆագ քէօյիւնտէ էմսալը բէք աղ կէօրիւլմիշ պիր նիքահ ագտ օլունմուշ տուր. չէօյլէ քի կիւվէյի եէթմիշ պէշ եաշբնտա վէ կէլին իսէ եէթմիշ իքի եաշբնտա իտի. ղիեատէ թէճաճիւպէ չատան եէրի շուրասը տբր քի, մէրգուման կիւվէյի վէ կէլինին շահիտլէրի, պիրինին եանի կիւվէյինին եիւզ նէտի եաշբնտա օլան բէյտէրի, վէ տիկէրինին եիւզ տէօրթ եաշբնտա օլան վալիտէսի իտի։

Մէրգումանքն տիյիւնիւնէ տավէթ օլունանլար սէքսէն քիչի օլուպ, քեաֆֆէսիտէ, էվլէնէնլէրին էվլատլարբ, թօրունլարբ, ամչատէլէրի վէ եէկէնլէրի իտիլէր։

Թաամտան սօնրա, կէլին վէ կիւվէյինին բէյտէրի վէ վալիտէսի աեագ օեունունա պաշլաեբպ, վէ պիր ադ օյնաեաբագ, հաղբը պուլունանլարբ զիեատէսիյլէ մէմնուն իտիրլէր, վէ պաղօեա սապահքն ալաֆրանկա սաաթ ալթըսբնա գատար տէվամ օլունտուգտան սօնրա, պիր իքինճի թաամ իլէ խիթամ պուլուր։

—Բարիսին նէօյեի պուլվարքնտա պիր խանէյտէ իսքեան իտէն վէ հէնուզ էվլէնմիշ օլան պիր կէլին իլէ կիւվէյի, իլք տէֆա օլարագ սուարէ վիրմէք հաղբբլբղբնտա իքէն, կէլին, սիսլէնմիշ վէ զիգբյմէթ բուսալարբնը կիյինմիշ օլտուղու հալտէ, սալօնուն մումլարբնը եաղտբգտան սօնրա, էլինտէքի եանմբշ քիպրիթի սէօնտիւրմէքսինին եէրէ աթմասբնտա, ինճէ գումաշտան եաբբլմբշ ֆիսթանքնքն ուճուտթէշ ալբը վէ ասլա ֆարգբնտա օլմաեարագ եէմէք օտասբնա կիրտիկինտէ, ֆիսթանքն հավալանմասը իլէ ալէֆլէր զիեատէլէշիպ, տէօրթ թարաֆբնը դուշատբրլար, վէ հէր նէ գատար դօճասը վէ իքտմէթքեարլար եէթիշէրէք աթէշի սէօնտիւրիւրէր իսէ տէ, զէվալլը կէլինին վիճուտի եանմբշ օլտուղունտան, պիր իքի սաաթ սօնրա վէֆաթ իտէր։

—Ֆրանսանքն կէրէք հարպիյէ վէ կէրէք սայիր մէքթէպլէրինէ, հիւքիւմէթ թարաֆբնտան սէնէ պէ սէնէ վիրիլէն մէպլաղբն մբգտարբը տբր։

Պիրինճի տար իւլ ֆիւնունտա 433 թալէպէ մէվճուտ օլուպ, մահիյէ մաաշ վէ մէսարիֆ օլարագ, 793,207 ֆր.

Սէն–Սիր նամ մէքթէպի հարպիյէտէ 600 թալէպէ մէվճուտ պուլունարագ 1,035,400 ֆր.

Բրիթանէ վէ եախօտ Գօլէշ տբ լա Ֆլէշ թապիր օլունան մէքթէպին մէվճուտու, 430 թալէպէ վէ թախսիսաթբ 495,000 ֆր.

Թօփճու վէ իսթիհքեամաթ մէքթէպի իչին 658,500 ֆր.

Սիվարի մէքթէպինէ 240,000 ֆր.

Էրքեանը հարպ մէքթէպինէ 470,000 ֆր.

Մէքթէպի թբպկիէյէ 33,840 ֆր.

Մէքթէպի պահրիյէյէ 950,520 ֆր

Մէքթէպի ումումիյէ, 592,000 ֆր. քի ճէման 4,500,000 ֆրանգ սարֆ օլունտուղու մահէլի էվրագբնէլը իյլէմիշ տիր։

—Վիէննա ղաղէթալարբնտան պիրիսինտէ չու աթիտէքի թօվաֆ իլան օգունմուշ տուր։

«Պիրիսի 16 եաշբնտա վէ սարմթբրագ, վէ տիկէրի 17 եաշբնտա վէ էսմէր, վէ սապահտան ախշամա գատար պիր մօտիսթրա տիւքքեանքնտա չալբշան էէ էնոշ էբբ, գբզբն ուզուն կիճէլէրինի պիրլիքտէ կէչիրմէք իչին իքի տէլիգանլը արամագտա աբբլար։ Մէքթուպ եաղմագ իսթէեէնլէր, մէքթուպուն իւղերինէ, [illegible] եաղարագ, մանթպամբզա եօլամալը տբրլար։»

—Ավսթրո–Մաճար հիւքիւմէթինին ումումի պիւտճէսինէ նէզարէն, հիւքիւմէթի մէղքիւրուն կէրէք տախիլի վէ խարիճի տիրլիմանթլարբնա չու աթիտէքի մաաշաթ թախսիս գբյբնմիշ տբր։

Խարիճիյէ նաղբրբնա 42,000 ֆիօրին, նէզարէթի միւշարիւէյհանքն իքի պաշ մէէմուրլարբնա, պէհէրինէ 7350 ֆիօրին, Լոնտրա էլչիսինէ 78,000. Բարիս էլչիսինէ 78,000. Սէն–Բէթբրսպուրկ սէֆիրինէ 64,200. Թիւրքիա էլչիսինէ 60,900. Պէրլին էլչիսինէ 53,100. Պավիէրա էլչիսինէ 16,300. Պելճիգա սէֆիրինէ 17,700. Պրաղիկա սէֆիրինէ 15 750. Ցանիմարգա սէֆիրինէ 16,000. Եունանիսթան սէֆիրինէ 15,075. Իթալեա սէֆիրէնէ 39 400. Հօլանտա սէֆիրինէ 17,400. Չբմալի Ամէրիգա սէֆիրինէ 16,300. Աճէմիսթան սէֆիրինէ 26,300. Բօմա էլչիսինէ 36,900. Շուէտ սէֆիրինէ 17 400. Զվիցէր սէֆիրինէ 14,250. Իսբանեա սէֆիրինէ 29,900. Սագսօնեա վէ Վիւրթէմպէրկ հիւքիւմէթլէրի նէզտինտէ թայեին օլունան էլչիլերէ 8400. վէ Լիզպօն մասլահաթկիւղարբնա 7000 ֆիօրին։

—Ճաբօն տօնանմասբնքն սիլահլանբշբ հագգբնտա աթիտէքի մալիւմաթլար ախզ օլունմուշ տուր։

1871 յուլիս աեբնտա, Եօգոհամա լիմանքնա պէշ գբթա հարպ սէֆինէսի կիրմիշ տիր։ Մէղքիւր սէֆինէլէրտէն պիրի Ինկիլթէրրատա եարբլմբշ պիր գօրվէթ օլուպ, իչինտէ ալթը բարէ պագբր վէ իքի բարէ թուճ թօբլար պուլունմագտա իտի։ Իքինճիսի 4 1/2 գատէմ գալբն ղբրհլա գաբլանմբշ, վէ Ամէրիգա տօնանմասբնտան օլան Սթօնէվալ ժագսօն իսմինտէ մենիթէօր նամ պիր հարպ սէֆինէսի օլուպ, իչինտէ 300 լիպրա աղբրլբղբնտա պիր բարէ թօբ, վէ տիկէր իքի բարէ Արմսթրօնկ

թօրլարը պուլունմագտա իտի։ Տիկէր իւչ սէֆինէլէր տախի ինկիլիզ թէրսխանէլէրինտէ եաբըլմըշ օլուպ, հէր պիրինին իչինտէ, իւչէր բարէ թօր պուլունմագտա տըր։

Մէզքիւր սէֆինէլէրին քեաֆֆէյի թայիֆէլէրի ճաբօնլու օլուպ, իյի գայրըլըրլար, վէ էլպիսէլէրի տախի ինկիլիզ թայիֆէլէրի էլպիսէլէրի պէյիմինտէ եաբըլմըշլար տըր։

1872 մարտ աեբնտա, իչինտէ սէքիզ բարէ թօր պուլունտուղու հալտէ, ըէուզէօգան թապիր օլունան պիր գօրվէթ տահա ճաբօն լիմանքնա վասըլ օլմուշ տուր։

Եէտօ վէ Եօգօհամա արասքնտա ինչա օլունան չըմէնտըֆէր խիթամբէզիր օլմուշ, մէզքիւր իքի չէհիր թէլէկրաֆլա պիրլէշտիրիլիպ, պիր իքինճի թէլէկրաֆ տախի Նանկասաքի վէ Եօգօհամա արասքնտա եաբըլմագտա տըր։

Օրտունուն սիլահ վէ բուպալարը Ֆրանսըզվարի օլուպ, Ալպինի թապիր օլունան թիւֆէնք խթիմալ օլունմագտա տըր։

Եօգահա պօղազքնտա 600 տէօնիւմ կէնիշլէյինտէ ճէսիմ պիր թէրսանէ պուլունուպ, 407 տեագ ուզունլուզունտա, 82 աեագ էնինտէ, վէ 21 աեագ տէրինլիքտէ պիր հավուզու վար տըր. էն պիյիւք կէմիլէր, մէզքիւր հավուզա կիրէպիլիր. պուղու իլէ իշլեր իչ թուլումպա իլէ, մէզքիւր հավուզուն սուեու օն սաաթտա պօշանը. մէզքիւր հավուզ, 18 այտա եաբըլըպ, մալի իսէ 240 պին տօլարա օլմուշ տուր։ Պունուն եանքնտա տիկէր պիր ուֆագ հավուզ տահա ինչա օլունմագտա տըր։

Թէրսխանէյինին, պիր տէ իր վէ հալթի ֆապրիգասը, պիր տէօքմէ խանէ, պիր գաղան ֆապրիգասը, վէլհասըլ կէմի ինչասը վէ թամիրի իչին նէ քի լաղըմ իսէ, քեաֆֆէսի տէ մէվճուտ տուր։ Եարբլան կէմիլէր, ախշապ օլուպ, մէվճուտ քէրէսթէ վէ սայիր էտէվաթը աղ իսէ տէ, չիմտիքի հալ էվվէրիր։ Թէրսխանէյի պիր Ֆըրանսըզ եաբաբ, վէ պու կիւնքի կիւն մէրգում Ֆրանսըզըն իտարէսի թահթընտա պուլունմագտա տըր. պու Ֆրանսըզըն մայէթինտէ, տիրէքթօրը սանի, վէ մաքինիսթ օլարագ 30 Ֆըրանսըզ վար տըր։ Թէրսխանէյինին սէնէլիք մէսաբիֆի, 300 պին տօլարա պալիզ օլուր։ Կէչէնլէրտէ իրսալ օլունան պիր թագըմ օֆիչեալլար, ասաքիրէ թալիմ էօյրէթմէքտէ տիրլէր. մէրգուման օֆիչեալլարտան պիրի, Միգատօնուն եավէրի հարպը տըր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բերա 31 հոկտ. 1872

. . . խմբագիր,

Հետևեալ հրաւէրին Ձեր պատուական թերթին մէջ տեղ մի շնորհեցնիք կը խնդրուի։

Հայ եղբարք,

Անցեալ տարի անմահին Պէշիքթաշլեանի տարեդարձին օրը՝ եղբայրսիրութեան անհաւատները գտնուեցան . . .։

Այսու ամենայնիւ այս տարի ևս մասնաժողով մի կազմուելով՝ զՀայ եղբարս քերթողին շիրմին շուրջը կը հրաւիրէ։

Մի և նոյն հանդէսը պիտի կատարուի, մի և նոյն երգերը պիտի երգեն, և մի և նոյն եռանդեամբ եղբայր պիտի կոչենք զիրար։

Նաև պերճախօս և հանճարիմաստ ազգասէրք ոմանք մեծ ուրախութեամբ կը պատրաստուին այս տարի՝ արժանապէս տօնախմբելու համար հայրենասիրական տօմարիս հանդէսը։

Ցուսայ մասնաժողովը որ Հայ երիտասարդք, և մանաւանդ անոնք որոց սիրտը չէ ծերացած տակաւին, արձագանգ տան ազգասիրական ձայնիս, և գան ժողովին ի մի խումբ հոն, ուր Պէշիքթաշլեանի մը վեհ ստուերը մեղ կը ճնայ անձկակարօտ։

Հանդէսը պիտի կատարուի յառաջիկայ կիւրակէ օրը, 5 նոյ. ու Բանկալթիի Պէլլա–Վիսթա անուն սրճարանէն հանդիսականք ժամը 7 1/2ին ճամբայ պիտի ելնեն։

Ի դիմաց մասնաժողովոյ
Ց. Վ. Ամէմեան

1872 նոյ. 3 ի Ղալաթիա

. . . խմբագիր,

Յառաջիկայ կիրակին Ղալաթիոյ Ամենափրկչի վարժարանին մէջ բաց ի սովորական դասուց. Մեծ. Դրիգոր Էֆէնտի Խ. Ճէրահեան. «Ելեքդրականութեան ֆիզիկական և առողջաբանական օգտակարութեան վերայ խօսելէն յետոյ ելեքդրական գործիքով՝ ելեքդրականութիւն ևս պիտի հանէ» ժամ ճիշտ 6ին։

Մնամ ձեզ բարեացակամ
Ղ. Վ. Փ. Տ.

ԹԻՒՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ 13 նոյեմբեր

Միսլինկ Նիու Օրլէանս բամուղու, բէնա 10 1/8

Պու կիւնքի սաթը 10,000 պալլա
Բիացա դավի

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

Լոնտրա 13 նոյեմբ.

Էսհամը ումումի	52 1/2 5/8
1869 իսթիգրազը	60 1/2 3/4
1871 իսթիգրազը	69 1/4 3/4

Բարիս 13 նոյեմբ.

Էսհամը ումումի	54 10

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ

Էսհ. Ում. 2 նոյ. ախշամգաբ.	59-04
» » 3 » սապահ աչըլը	59-12
» » » սաաթ 6	59-09
Իսթիգրազ 1865	368–
» 1863	360–
» 1869	312-1/2
Պօսիէթէ ժէնէրալ ագսիօնլարը	11-33
Քրէտի » »	15-14
Շըմէնտըֆէր սէհիմների գուբ. քէս.	181-1/4
Թրամվայ հիսսէլերի 1550 ղ. իտիեար	
Սօսիէթէ Ավսթրօ Թիւրք	10 1/5
Ստամպօլ պանգասը ագսիօնլարը	7-22
Ճէտիտ պօն տը Թրէզօր ֆիլեաթը մէհկուլ	

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 3 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

Ինկիլիզ լիրասը	110—00
Ֆրանսըզ ալթունու	87—10
Բօլ	89—15
Գերմից ալթունու	51—21
Պէեազ մէճիտիյէ (ֆարգը	1—15
Պէշլիկ ֆարգը	4-10
Մէթալիք »	4-30
Պազը	119-1/4
Կէլճէնէք գուբօն աքօնթօսու	0/0 1 5/8
Ազճէ ֆայիզի	3 1/2 0/0

Ա Զ Դ

Քարակէօմրիւկի հրապարակին վերայ։ տեղւոյն Ս. Օհան Ոսկեբերան եկեղեցւոյ սեպհականութիւնն եղող 36 սենեակով կրկնայարկ խանը քովի մեծ սրճարանովն հանդերձ վարձու պիտի տրուի։

Արդ՝ որոնք որ կը փափաքին յիշեալ կալուածքը վարձել, կը հրաւիրուին վաղուընէ սկսեալ մինչ տասն օր, առաւօտները ժամ 2–4 և կիւրակէ օրը մինչ ժամ 7, նոյն եկեղեցւոյն Թաղ. խորհրդարանը գալ, ուր Թաղ. խորհուրդը պատրաստ է սակարկութիւնն ու օրինաւոր պայմանագրութիւնը կատարելու։

1872 հոկտ. 29

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Տիվանը ահքեամը ատլիյէ թէմեղի հուգուգ տայիրէսի րիեասէթի, զապթիյէ մէճլիսի իտարէսի ըէյիսի սապէգ հաճի Ահմէտ էֆէնտի հազրէթլէրինէ,

Պապը զապթիյէ մէճլիսի իտարէսի ըիեասէթի, կէլիպօլու միթէսարրըֆը էսպագ սաատէթլու Թահսին բաշա հազրէթլէրինէ,

Մուսուլ միթէսարրըֆլըղը, Սէնաա միթէսարրըֆը սապէգ սաատէթլու Շէպլի բաշա հազրէթլէրինէ,

Սէնաա միթէսարրըֆլըղը, Մուսուլ միթէսարրըֆը սապէգ սաատէթլու Գօթրի Ալի բաշաեէ թէֆվիզ,

Յուխան իտարէսի ինհիսարիյէսի մէճլիս ազալըղը, էվգաֆը Հիւմաեունսէնէտաթ միտիրի սապէգ սաատէթլու Թէվֆիգ էֆէնտիեէ,

Մէճլիսի մէզքիւր ազալըղը, Թրապիզոն վիլայէթի վալի մուավինի սապէգ իզզէթլու Տիմիթրաքի էֆէնտիէ,

Մէճլիսի մէզքիւր ազալըղը, Իզզէթլու Սատըգ պէյէ թէվֆիհ պույրուլմուշ տուր։

Աթինա սէֆիրի սաատէթլու Էսատ պէյ էֆէնտիեէ, իւչիւնճիւ ըիեթպէտէն պիր գրեթա Օսմանի նշանը զիյշանը իթա պույրուլմուշ տուր։

—Կրան տիւք Նիգօլա հազրէթլէրի, Պէրրիյէթիւլ Շամտէ կէօրտիւկիւ իսթիրհամթը ֆայիգատէն տօլաեը թէշէքքիւրի հավի, Զաթը չէվքէթսիմաթը հազրէթի Շէհրիեարիեէ պիր գրեթա թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ իթմիշ տիր։

—Տէվլէթլու Լիմին Մուխլիս բաշա հազրէթլէրինին, Միրկիւնտէ մուգատտէմճէ սիպեան իչին պիր մէքթէպ ինշասընահիգտամ իթմիշ օլաուգլարը կիպի, պու տէֆա տախի Խըտիվի Մըսըր հազրէթլէրի վէ սայիր զէվաթ թարաֆընտան վուգու պուլան մուավէնէթ իլէ, գըզլարա մախսուս օլմագ իւզրէ պիր մէքթէպ ինշասընա հիմմէթ իթմէքտէ օլտուգլարը Լա Թիւրքիտէ կէօրիւլմիւշ տիր։

—Կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ, Զաթալճա իլէ Զօրլու արասքնտա պուլունան թիմուր եօլու գըսմընտա եէնի–խան գարիյէսինին իթթիսալինտէ պուլունան ախշապ քէօրրիւ լօգօմոթիվտէն չըգան գըզըլճըմտան թուրաբագ միւհթէրէք օլմուշ, վէ մէզքիւր Զօրլու գըսմը եագընտա քիւչատ օլունաճաղը ճիհէթլէ, միւհթէրէք օլան մէզքիւր քէօրրիւնիւն եէնիտէն վէ սէրիէն ինշասը իչին եիւզ եիկիրմի նէֆէր գատար ամէլէ իսթիխատամ օլունմագտա պուլունմուշ տուր։

—Կէչէն սալը կիճէսի, Շուրայի Տէվլէթ ըէյիսի իպհէթլու տէվլէթլու Ֆեամիլ բաշա հազրէթլէրի, սէրասքէր տէվլէթլու աթուֆէթլու Լատ բաշա, վէ խարիճիյէ նազըրը տէվլէթլու Խալիլ Շէրիֆ բաշա, վէ սէրասքէրի էսպագ Հիւսէյին Ավնի բաշա հազարաթըյլա, Թէրճիմանը տիվանը Հիւմաեունն սաատէթլու Սաատուլլահ պէյ էֆէնտի հազրէթլէրի, վէ Բօմա սէֆիրի սապէգ սաատէթլու Ֆոթիատէս պէյի իֆթարա տավէթ պուեուրմուշ վէ պու զիեաֆէթտէ Ռուսիա վէ Ամերիգա սէֆիրլէրի իլէ, Ամերիգանէն Պէրլին սէֆիրի օլուպ միսաֆիրէթէն Տէրսաատէթտէ պուլունան Մ. Պանքէրօնթ իլէ Ռուսիա սէֆարէթի պաշ թէրճիմանը տախի հազըր պուլունմուշլար տըր։ Մէզքիւր կիճէտէ, սիւֆէրայի միւշարիլէյհիւմին ֆամիլեալարընա տախի հարէմ տայիրէսինտէ այրուճա պիր զիեաֆէթ վիրիլմիշ տիր։

—Կէչէն սալը կիւնիւ, սատրը սապէգ իպհէթլու տէվլէթլու Միտհաթ բաշա հազրէթլէրի Պէյօղլունտա քեաեին մէքթէպի Սուլթանիի թէշրիֆ իլէ մէքթէպին սուրէթի ինթիզամ վէ իտարէսինի թահգըգ վէ մուայէնէ իթմիշ, վէ նազըրը պուլունան վահան էֆէնտիեէ պէեանը մէմուունիյէթ իյլէմիշլէր տիր։

—Ռուսիա տէվլէթի թարաֆընտան, մախտումի ալիի հազրէթի խըտիվի էֆխէմի սաատէթլու Հիւսէյին բաշա հազրէթլէրի իլէ, իւմէրայի Մըսըրիյէտէն պազը զէվաթէ Սէն–Սթանիսլա նշանընէն պիրինճի ըիեթպէսինտէն պիրէր գըթասը իթա վէ իրսալ գըլընտըղը դաղէթալարտա օգունմուշ տուր։

—Սալթանաթը սէնիէէնին Աթինա սէֆիրի Լսատ պէյ էֆէնտի կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ մահէլի մէմուրիեէթինէ աղիմէթ իյլէմիշ տիր։

ՊԸՐՈՒՍԱՏԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Պրուսա 1/13 նոյ. 1872

. . . Միւէլլիֆ,

Քէսթէլ քէօյինէ եագընա Զընարլըգ նամ մահալտէ քի Պուրսատան տէօրթ սաաթ եերագտա տըր, պու հաֆթա հէնուզ գաֆասը վիճուտինտէն քէսիլմիշ պիր ինսան նաչէսի պուլունմուշ տուր։ Պուրատա թէվաթուրէն սէօյլէնտիյինէ նէզարէն, կէրչի մէրգումուն գաթիլլէրէ գարշը կէլտիյինտէն բարմագլարը վէ գօղլարը, պըչագ եարալարընտան բարէ բարչէ օլմուշ իսէ տէ, պիլէկինտէն եօգարը հաճբսը կէօրիւնտիյինտէն Հայ միլլէթինտէն օլտուղու վէ քէօյլու օլուպ Պուրսատա գօղասընը սաթագտան սոնրա քէօյինէ տէօնէր իքէն խէրսըզլարա բասթ կէլտիյի աղնաչըմըզ տիր։

Եալօվատա քարայա չըգան Եունան հայտուտլարը իչին պուրատա չօղ թէվաթուրլար կէզմէքտէ տիր, սէօյլէնտիյինէ նէզարէն եագընէ կիւնլէրտէ հայտուտլար քէնտի իւզէրլէրինէ կէլմիշ օլան սէքսէն գատար պաշը պօղուգ ասքէրլէրինի գօվալամըշլար տըր։

Հայտուտլարըն սըգ ամէճ իթմէլէրինտէն վէ սիլահլարընըն բաթլայըշընտան, նէվ իճատ թիւֆէնք վէ թապանճա իլէ սիլահլանմըշ օլտուգլարը թասդիգ օլունույոր։

* * *

ԿԷԼԻՊՕԼԻԻ ՇՈՒՆԵՐԸ

Կէլիպօլիի կառավարչութեան տակ գտնուող Լափսքի կղզւոյն մէջ այս օրերս հետևեալ պատճառաւ մեծ յուզմունք պատահեր, և բաւական վնաս եղեր է տեղացւոց։

Կէլիպօլիի կառավարիչն ուղելով փողոցի շունները ընաջինջ ընել Կէլիպօլիէն և քաղաքը մաքրել այս կենդանեաց աղտեղութենէն, քանի մ՝ աւուր մէջ բոլոր շունները ժողովել, և նաւերով յիշեալ կղզին փոխադրել տուեր է հետերնին քանի մը նաև ալ հաց տալով, որպէս զի ցամաքը ելած ատեննին ուտեն։

Շունները ճամբան նաւերուն մէջ շատ

զարմանալի ցոյցեր բրեր են, բայց ա-նոնց վրայ մանրամասն տեղեկութիւն չկայ, միայն ցամաքին վրայ եղածները կպատմուին։

Նաւերն երբ ցամաքին մօտեցեր են, և շունները երբ ցամաքը տեսեր են, ա-մենը մէկէն դէպ ի ցամաքը յարձակիլ ուզեր են, և գրեթէ կէսէն աւելին ծովը նետուեր և լողալով ցամաքը ելեր են։ Վերջապէս մէկ քառորդի մէջ բոլոր շունք ցամաքը հանուեր են, և հետերնին տարուած հայն ալ առջևնին թափեր են, բայց խեղճ կենդանիք ինչ ըլլալնին չգիտնալով և շուարեալ՝ երբէք հոյի չեն նայեր, և ամենքը մէկ-տեղ –2000ի չափ– դէպ ի լեռները վա-զեր, և սկսեր են սոսկալի կերպով հա-ջել ու կաղկանձել։ Քանի մը ժամէն յետոյ լեռներէն փողոցները իջնելու ելեր են անօթութիւننին անցունելու համար, բայց տեղացի շունք այս բազ-մախուռն վոհմակն ու յարձակումն տե-սած չըլլալով՝ անոնց մուտքը արգիլել ուզեր են, և երկու կողմանէ հազարա-ւոր շունք պատերազմի սկսելով՝ չորս ժամ տեւեր, և յաղթութիւնը կէլիպօ-լիի շանց կողմը մնալով՝ խումբ խումբ ցրուեր են կղզւոյն փողոցները, իսկ հետևեալ օրը բնիկք և եկամուտք՝ ըստ որում համասեռք՝ ընտանեցեր և հաշ-տուեր են մէկմէկու հետ։

Ասկէց յետոյ տեղւոյն Ժ. գովրդեան մնասը կուգայ։ Շունները չատնալով և հետևաբար ուտելիքի նուազութիւն ըլալով, այգեկթոց (պաղ պօղումու) քանի մ՚օր մնացած ատեն բոլոր շու-ները՝ նորեկք և բնիկք՝ այգիները կը թափին, և ժողովուրդն իւրեանց այ-գիները անոնց յարձակմանէն և աւա-րառութենէն պահպանելու համար՝ քարով, գաւազանաւ, և ուրիշ ինչ որ կդտնեն, կզինուին և կելնեն այս կեն-դանեաց դէմ։ Քանի մի հարիւր շունք կատկին այս դիմադրութեան պատ-ճառաւ, և միանգամայն մեծ ջնաս կը լինի այգեներուս։ Այժմ շունները ան-դին անդին ցրուած են. շատերը օրհնա-սական վիճակի մէջ կգտնուին և այլք տնդադար կուռնան և նեղութիւն կը պատճառեն լողին ու տեսնողին։

(Փունջ)

Պաւ թէտպիր Իսթանպոլ քէօրէքլէրի հագդենտա տախի իթթիխաղ օ-լունսա, Իսթանպոլ էհալիսի պէօյիւք պիր պէլատան գուրթուլուպ, սէնէտ պիր դաշ եիւզ քիչի էօլիւմտէն գուրթուլուր, վէ սօգագլարբմէղ տա-խի բայիթախթ սօգագլարբնա պէնզէ-մէեէ եիւղ թուութար։

———

ՊԷՆԱՋ ՆԻԼՏԷՆ ԵՕԳԱՐԸ ՍԷՑԵԱՀԱԹ

(Մանզումէնին 2041 ինճի նիսխէսինէն պաղըյյէ)։

Պու իւչ եիւզ միլ իւղերինտէ կէօր-տիւկիւմիւզ արաղի վէ ատալար հէպ մունպիթ իտի. բէք չօղ տավար սիւ-բիւլերի վար իտի։

Ամերիգանքն ճէնուպ թարաֆլարքնա-սա, հէնուզ տայիրէյի մէտէնիեէթէ իտխալ օլունմամբ խայլի արաղի պու-լունուպ, Նիլին մէնպաքնա գատար տախի հէնուզ քիմսէ կիտէմէմիշ տիր։ Մինանի նամսէյեահ, Նիլին եօգարքի թարաալիքբնտա օլուպ, օրանքն խա-րիթասքնը թանզիմ իթմէքտէ տիր։ Ա-մերիգալը պիր՝սէյեահ իլէ Պաքէր տա-խի Դոնտօքօրտա աբրլար։

Իշթէ մէրքէզի Ամերիգատա պու-լունան սէյեահլար չիմտիլիք պունլար տբր։

Վասբլ օլտուղումուզ Արժէր ատա-սբ, Սուտանատա Նիլ իւղերինտէ իշէ-եէն գաեբգլարբն տէսթիկեահը տբր։ Մահէլլի մէղքիւր, պէօյիւք աղաճլա-րբն կէօլկէսի ալթքնտա սարբ սման-լա եաբբլմբշ խանէլերտէն միւրէքքէպ տիր։ Վա՛յ օ ատամա քի շիտտէթլի բիւզկեար էստիյի վագբթ թիւթիւն ի-չէր, չիւնքի, սման դայէթ գուրու օլտուղունտան, անիտէ աթէշ ալբր, խանէլէր պիր գաթ օլուպ, բէնճէրէ-լերի եօգ տբր, մէղքիւր խանէլէր, եուվարլագ վէ չօղու տէօրթ քէօշէ տիր։ Պիր էվ տէօրթ քէօշէ օլտուղուն-տա պիր թարաֆբ աչբգ օլուր, վէ խա-նէ սահիպի, եիւքլիւքտէ օթուրուպ, օրատա գահվէսինի վէ չուպուղունու իշէր։

Պու ատանքն լիմանքնա եագքն օ-լան օրմանտա ճէսիմ աղաճլար իւղէ-բինտէ պինլերճէ մայմունլար տալտան տալա սբչրամագտա իտի։ Հէր պիր աղաճ իւղերինտէ, եիւզլերճէ Ամերի-գա գարագուշլարբ գօնմուշ իտի։

Սուեուն քէնարբնտա բէք չօղ տէ-վէլէր տուրմագտա իտի, վէ Շիլօգ գա-պիլէսի խալգբ, ինէքլէրէ պինիպ կէ-զեր իտի։ Արապլար գաեբգ եաբմագ-լա մէշղուլ իտիլէր։ Վէ հավատա կիւ-վերճինլէրին, վէ նէհրտէ էօրտէքլէ-րին քէսբէթի, շաեանք թէմաշա իտի։ Սահիլէ եագքն՝, Պագէրին իքի կէմիսի զախիրէ ալմագտա վէ իքի գբթա տա-խի Օսմանլը սանճաղքնը համիլ վաբբ-վար իտի։ Դաեբգլարբն գալաֆաթ եէ-բինտէ չէքիճէրին սէսի, վէ մայմուն-լարբն ինիլթիսի, վէ ինէքլէրին պա-զբրմասբ, վէ աէվէլէրին հայգբրմասբ, նբսֆ վահշի վէ նբսֆ մէտէնի պիր մէմ-լէքէթտէ պուլունտուղումուզա ալէա-մէթ իտի։ Պիր աղ իշէրիեէ տօղրու նիւբիւտիւկիմիզտէ, Պէնաղ Նիլ իւղէ-բինտէ մայմունլարբն գալապալբղրնբ թէմաշա իթթիք։ Պու մայմունլար գուրչուն իլէ վուրուլմաեքնճա թու-թուլամագ, ֆագաթ, պիր նէվ շուրուպ իլէ պաեբլաբպ, թութարլար։ Ներբի-լէր, պու շուրուպբ, պիր աղաճ ալթբ-նա գօեուպ, պիր թարաֆա չէքիլիր-լէր, մայմուն, աղաճտան ինիպ, կէլիպ շուրուպու գօգլաեարագ պիր աղ իշ-տիքտէն սօնրա, իշթահբ աչբլբպ, շու-րուպու թէքմիլ իշէր վէ պիր աղ կէշէ-բէք, պայղբն տիւշէր վէ թութուլուր։

Պիր հաֆթա գատար Միւմթազ բաշա իլէ եօլճուլուգ իթթիքտէն սօն-րա, խարթումա ավտէթ իթթիք։ Միւ-շարիլէյհ, մէմնէքէթէ տայիր պահս օ-լունտուղու սբրատա, պէրվէճհի աթի պէեանք էֆքեար իյլէտի։

«Սիզին պէրապէր պուլունտուղու-նուզտան մէմնուն օլտուս։ Ալէմ, Ամ-բրիգաեբ ունութմուշ տուր. Սուտանքն նամբ. Մբսբրտան պաշգա մահէլլէր-տէ մալիսմ տէյիլ տիր տիսէմ ճաեիղ տիր, հեյլէ Սուտանքն միսմպիթ պիր մէմլէքէթ օլտուղունա քիմսէ ինան-մագ իսթէմէզ, ֆագաթ, պու ալէա արաղիի իշթէ սիզտէ կէօշիւնիւղ իլէ կէօրիւեօրսունուղ, պուրատա պունա պէնզէր իքի եիւզ միլեօն տէօնիւմ ա-րաղի վար տբր, պէն հէյման, պու ա-րաղիի ղէր իթտիրէճէեիմ, տահա մա-քինալարբմ եօգ տուր, սբբարբշ իթ-տիյիմ մաքինալար կէլիր իսէ, Մբսբր-տան վագբ հիմմէթ իլէ, պիր դաշ սէ-նէյէ գատար սէնէտէ 25միլեօն թալէր վարիտաթ հասբլ իտէճէյիմ։ Սուտանքն էսպապբ սէրվէթի թէմամբ իլէ թէվսի իտիլտիկի վէ գանալլար աչբլբպ, Նիլ-տէն, արաղիի մէղպուր սուվարբլտբ-ղբ վէ ումուրբ իտարէ տախի մուն-թազամ պուլունտուղու հալտէ, սէնէ-տէ, Ամերիգա պալեալարբ կիպի գբրդ միլեօն պալեա բամուգ չբգապիլի։

Սուտան էհալիսինին լաեբգբյլա սայ ու դայրէթ իտիպ իթմէեէճէքլէրի պահսբնա կէլինճէ, պուրատա բարա-եա մէյլու մուհապպէթ զիեատէ տիր, վէ ինսան վահշի օլսուն մէտէնի օլսուն, վարա գազանմագ իշին չալբշբր։ Պէն չբ՝լագ կէզէն ֆէլլահլարա էլպիսէ կիյտիրմէք վէ անլէրի մէտէնիյէթ տա-յիրէսինէ իտխալ իլէ մէսուտ գբլմագ իսթէրիմ. չիմտիքի հալլերի նէ՞ տիր։

Զբպլագ վէ վահշի տիրլեր։ Խաս-թալբգ վէ աճլբգ եիւզիւնտէն թէլեֆ օլմագտա տբրլար, մէղհէպ պիլմէզլեր, հեր գապիլէ, գօնշուսու իլէ մուհա-րէպէ հալինտէ օլուպ, անքն տավար վէ էշեասքնը եաղմա իթմէք իսթէր։ Ցէնա պիր հալտէ տիրլեր, պինաէն ալէյհ, ճէպրէն թահթբ իթաաթա իտխալ վէ պատէհու, մահէլ մահէլ թագսիմ վէ իսքեան օլունմալբ տբր-լար։ Շիլօգ գապիլէսի, չաբուգ տա-յիրէյի իթաաթա տախիլ օլտու վէ չիմտի զիրաաթլա մէշղուլ տուր։

Վահշի գապիլէլերին ճիւմլէսի, ի-նէէեէ թավարլար, վէ ինէք էթի եէ-մէղլեր, վէ պիր բէտէրու վալիտէտէն պիր ինէք իսթէսէն, չօճուգլարբնբ վիրմէյի տահա զիեատէ միւրաճճահ թուութար։ Պաղբ մահէլլերտէ պու գա-պիլէ խալգբ, չօճուգլարբնբ, պիր ավուճ մբսբր պուղտայբնա սաթարլար։ Պու պիչարէ սիեահլար, ատէթա մայ-մուն կիպի մէյլէ վէ օթ իլէ եաշար-լար։ Սուտանտա կէչինմէք էհվէն տիր։ Մբսբր պուղտայբ ուճուղ օլտուղու հալտէ, պիր նէֆէր ամէլէ, սէնէտէ ալթբ ֆրանգ իլէ գարնքնբ տօեուրա-պիլիր։ Պու սուրէթտէ, պիր ատէմ, սէնէտէ պէշ թալէր իլէ կէչինէպիլիր, էվվէթ, ֆագաթ բէք զարուրէթ իլէ կէչինիր։ Մէրքէզի Ամերիգանքն էս-պապբ սէրվէթինի նէ՞ սուրէթլէ պուլ-տունուզ։

Պուրաեա կէլիպ կիտէն եօլճուլար-տան թահգբգբ հալ իթթիմ, հէմտէ, Ամերիգանքն ահվալքնբ թահգբգ իթ-թիմ։ Սիզին զիրսաթ սաեէսինտէ քէսպ իթթիյինիզ սէրվէթի միւթալէա իյլէտիմ, վէ պուրատա տախի օ էս-պապբ սէրվէթ մէվճուտ օլտուղուն-տան, պէնտէ Ամերիգայբ թագլիտ իթմէքտէյիմ։ Շիմտիլիք Սուտանտա տախի պիր ատէմ գբրդ տէօնիւմ իւ-ղերինտէ բամուգ ղէր իլէ, սէնէտէ հուչ տէֆա մահսուլ ալապիլիր։ Պիր բամուգ ֆիտանքբ, տէօրթ սէնէ մահ-սուլ վերիր, մէսէլա, պիր ատամ, իւսթ իւսթէ օնար տէօնիւմ մահէլլտէ, բա-մուգ էքտիյի հալտէ, մահսուլ եէթի-չիր, վէ հիչ պիր վագբթտա մահսուլ էքսիք օլմագ։

Դավանիյնի սէնիեէ իգթիզասբնճա Սուտանտա էսիրլիք լաղվ օլունմուշ տուր. պիր էսիր, հիւքիւմէթէ միւրա-ճաաթ իթթիյի հալտէ, սէրպէսիյէթի-նի իսթիհսալ իտէր։

Պէնաղ Նիլ իւղերինտէ էսիրճիլիքէ իշթիղալ իտէն էշխաս տապբթբմբշ տբր։ Պիր ատամ պիր քէօրէ սաթբն ա-լապիլիր իսէ տէ, քէօրէ, իսթէր իսէ, հիւքիւմէթ մարիֆէթի իլէ սէրպէսթի-յէթինի էլտէ իտէպիլիր։

Իշպու թահրիրաթբմտա արդ ու պէ-եան իթթիյիմ մէվատբն սահիհ օլ-տուղու էրսպապբ տիգգաթա մալիսմ տիր։ Էվրօպատա ումումի պիր մու-հարէպէ էնտիշէլերի ճարի օլտուղու հալտէ, Ամերիգա գբթասբ, Էվրօպա ֆապրիգալարբնա լաղբմ օլան խամէշ-եաեբ վիրէպիլիր։

———

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԱՏԻՍԼԷՐ

ԱԿՍԹՐԻԱ–ՄԱՋԱՐ

Վիէննա 13 Նոյեմբ.

Պօրսատա ֆօնտօլար ումումէն եիւքսէլմի։ Լոյտ, հէր պիրի 500 ֆիո-րինէ օլարագ, 600 ատէտ եէնի սէհիմ բիացաեա չբգաբբլմասքնը թալապ ի-տէր։ Իթալեալբ պանգէրլերին վասբ-թասբ իլէ, Իթալեա ֆօնտօսունուն, բէսմէն բիացատա գապուլ օլունաճա-ղբ սէօյլէնմէքտէ տիր։

Հիւքիւմէթ, ասբլզատէլերէ վէ բարաս կիւրուհինէ գարշբ թէտապիրի չէտիտէ իթթիխաղքնա գարար վիրմիշ տիր։

Բէչթա 13 Նոյ։

Մաճարիսթան վէ Ուլահ–Պուղտան տէմիր եօլլարբնքն պիրլէշթիրիլմէսի հագդենտա, Ուլահ–Պուղտան իլէ իմ-զալանմբշ օլան շուրութնամէ, չէհրի-միզէ վասբլ օլտու։

Խբրվաթլար իլէ մէէմուլ օլունան իթթիֆագ թէճրիւպէսի պօշա կիթտի։

Եաղան գարլար իւղերինէ թէլէկ-բաֆ թէլլերի իշլէմէմէքտէ տիր։

Սէն–Բէթբրսպուրկ 11 Նոյ։

Բէսմի զաղէթա, Բօգանտ, Պու-խավա, վէ Բաշկար իլէ ագտ օլունան թիճարէթ ահտնամէլերինինէշբ իյլէտի։

Բուսիա իլէ Խիվա հիւքիւմէթի միա-նէսինտէ ճէրբէեան իտէն միւնասէպաթ պաղբ զիեատէսիյլէ կէրկիլէշմիշ տիր։

Մինիճթէմէձի–Ամէրիգա

Պօսթօն 11 Նոյեմբեր

Սօն եանղքնտա 930 կէմի եանաբ։

ԱԼՄԱՆԵԱ

Պէրլին 13 Նոյ.

Բբրէնս տբ Պիզմարգ, չիտտէթլի պիր եէլէ տիւշար օլտու։

Բօմէրանեատա վագբ Ըսթրալսինտ շէհրինտէ պէօյիւք պիր ֆուրթունա զուհուր իտիպ, լիմանտա օն իքի կէմի պաթտբ վէ շէհրին պիր գբսմքնբ սու պատաբ։

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 12 Նոյեմբեր

Մ. Կբրէվի, բրէնս Նաբօլէոնուն բբ-բօթէսթօնամէսինի մէճլիսէ թագտիմ իյլէտի. սաղ թարաֆ մէպուսլարբբ, բբ-բէնս Նաբօլէոնտան խօշլանմատբղքնբ պիլտիրտիյի իլէ պէրապէր, միւմայի-լէյհին թէքլիֆինի թասահուպ իթմէ-եէ գարար վիրտի։

Բարիս 13 Նոյ.

Բէյիսի ճումհուր, նութգունու պու կիւն պիղզաթ մէճլիստէ գբրաաթ ի-տիպ, մէմալիքտէ ասայիշի հալ հիւքմ իյլէտիյինի վէ թիճարէթիմիզին վէ մա-լիյէմիզին էյի պիր հալտէ պուլունտուգ-լարբնբ պիլտիրիպ, ասայիշի հալին իդ-թիզա օլտուղու իւղերինէ իսրար պիր-լէ, ասայիշի պօղմամալարբնբ, պաշբբ-ճա ճիւմհուրիեէթ թարաֆտարանքնա նասիհաթ վիրմիշ տիր։

Նութգու մէղքիւր, սօլ թարաֆ մէպուսլարբբ թարաֆքնտան էլ չբբբ-մալարլա գապուլ օլունտու, ֆագաթ, սաղ թարաֆ մէպուսլարբբ սէս չբգար-մատբլար։

Նութգուն գբրաաթքնտան սօնրա, սաղ թարաֆքն ուճ տէրէճէտէ սէր-պէսիյէթ թարաֆտարբբ օլանլար, նութ-գբ մէղքիւրէ գարշբ բբրօթէսթօ իթ-տիլէր։

———

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա բէնճէմսիկ բազարքնտա
Ն. 29 Խսի խանքնտա